



# Senator

El. regulerbar seng

El. reglerbar sängbotten

Sengebund med elektrisk indstilling

Sähkökäyttöinen säätöpohja

**MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING**

**MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING**

**MONTERINGS- OG BRUGSVEJLEDNING**

**ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE**



Innhold  
Innehåll  
Indhold  
Sisällysluettelo

---

Norsk s 4

---

Svenska s 10

---

Dansk s 16

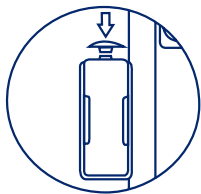
---

Suomi s 22

## Monteringsanvisning

Senator er en frittstående el-seng som leveres ferdig montert. Den eneste montasjen du selv må gjøre, er å skru på plass de medfølgende benene i hvert av de respektive hjørnene, og trykke på plass sidestopperne.

Videre må batteripolene til nødstrømsbatteriet som er montert på motoren klemmes på plass. Denne funksjonen er for å kunne kjøre sengen ned i tilfelle strømbrudd på nettet.

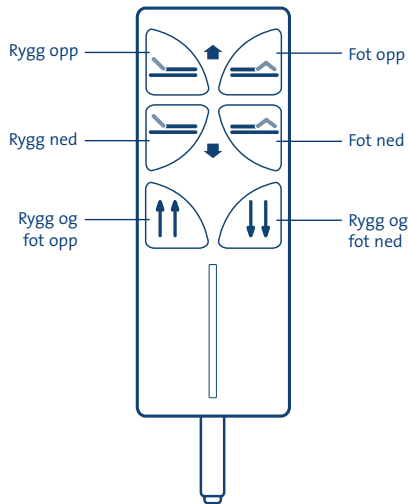


### Viktig!

Klemmene trykkes fast mot batteripolene.

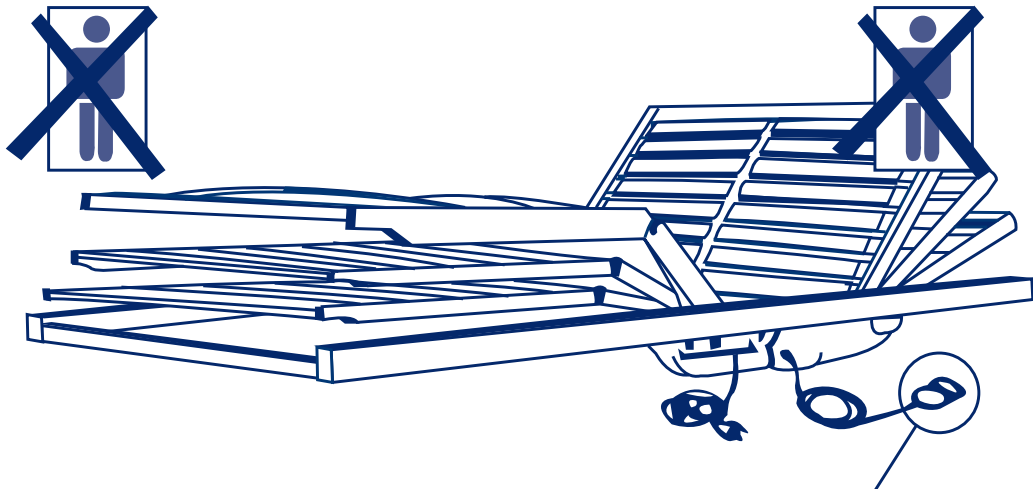
## Betjeningsinstruksjon

Med fjernkontrollen kan du heve eller senke hode- og fotenden til den posisjonen du ønsker. Du kan også heve/senke hode- og fotende samtidig.



# Viktig!

Når sengen ikke er i horisontal stilling, må man aldri sitte eller stå verken på hode- eller fotende!



## Justering av fasthetsgrad.

Senator er utstyrt med en mykere skuldersoner for å sikre korrekt og behagelig liggstilling. Skulle du ønske å endre fasthetsgraden under sete/hoftepartiet, så kan dette reguleres ved å skyve de bevegelige plastbeslagene rundt trespilene ut eller inn.

## Stell og vedlikehold.

Senator el.seng krever ikke noe spesielt vedlikehold utover vanlig rengjøring. Dog kan det fra tid til annen være behov for å smøre de bevegelige metall-leddene med et tyntflytende smøremiddel. Bruk gjerne et av de anerkjente smøremidlene som leveres på sprayboks. Dette bør også gjøres dersom det skulle oppstå noen form for ulyder når bunnen aktiveres.

## Utskifting av motor

Din nye Senator seng er konstruert for å vare i mange år. Om det likevel skulle skje et uhell, er de fleste delene svært enkle å bytte ut. Også selve motorenheten er enkel å skifte: Fjern de to plastlokkene som holder motoren på plass. (se ill.) Motoren er nå løs. Plasser den nye motoren i riktig stilling, og skyv plastlokkene tilbake i låseposisjon.



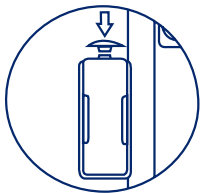
## Strømbryterkontakt

Senator er utstyrt med strømbryterkontakt i motoren. Denne gjør at når sengen ikke aktiveres, er det ingen strømtilførsel til motor.

## Monteringsanvisning

Senator är en fristående elsäng som levereras färdigmonterad. Den enda typen av montering som du måste utföra själv är att skruva på de medföljande benen i respektive hörn, och trycka på plats sidostoppen.

Dessutom måste batteripolerna till nödströmsbatteriet, som är monterat på motorn, klämmas på plats. Nödströmsbatteriet är till för att man ska kunna köra ned sängen även vid strömavbrott.

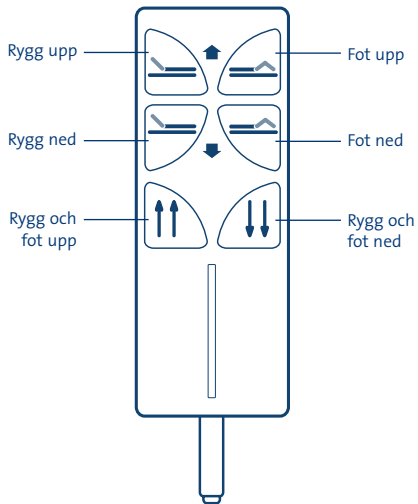


### Viktigt!

Klemmarna tryckas fast mot batteripolarna.

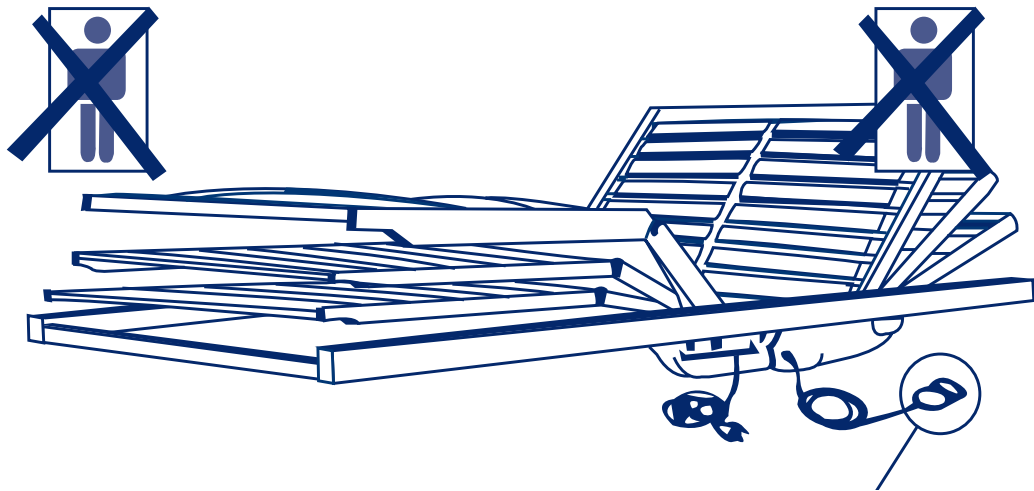
## Anvisningar för användning

Med fjärrkontrollen kan du höja eller sänka huvud- och fotändan till det läge du önskar. Du kan också höja eller sänka huvud- och fotändan samtidigt.



# Viktigt!

När sängen är uppfälld får du aldrig sitta eller stå på varken huvud- eller fotändan!



## Justering av fasthetsgrad

Senator har utrustats med ett mjukare område för skuldrorna, för att säkerställa att liggställningen blir korrekt och behaglig. Om du önskar ändra fasthetsgraden under sätet/höftpartiet, kan detta regleras genom att skjuta de flyttbara plastbeslagen runt träspjälorna utåt eller inåt.

## Skötsel och underhåll

Sängbotten Senator kräver inget speciellt underhåll utöver vanlig rengöring. Ibland kan du dock behöva smörja de rörliga metallederna med ett tunnflytande smörjmedel. Använd gärna ett av de rekommenderade smörjmedlen som finns på sprayburk. Detta bör också göras om det skulle uppstå någon form av missljud när botten aktiveras.

## Motorbyte

Din nya Senator-säng är konstruerad för att hålla i många år. Om det ändå skulle bli något fel är de flesta delarna mycket enkla att byta ut. Även själva motorn är lätt att byta: Ta bort de två plastlocken som håller motorn på plats (se bilden). Nu är motorn lös. Placera den nya motorn i rätt läge och skjut tillbaka plastlocken i låst position.



## Strömbrytarkontakt

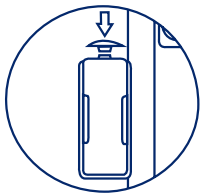
Senator-säng är utrustad med en strömbrytarkontakt i motorn. Denna gör att det inte finns någon strömtillförsel till motorn när sängen inte aktiveras.



## Monteringsvejledning

Senator er en fritstående elseng som leveres færdig monteret. Den eneste montering, som du selv skal stå for, er at skrue de medfølgende ben på plads i hvert af de respektive hjørner, og trykke sidestopperne, på plads.

Endvidere skal batteripolerne til nødstrømsbatteriet, som er monteret på motoren, klemmes på plads. Denne funktion gør det muligt at køre sengen ned i tilfælde af en strømafbrydelse.

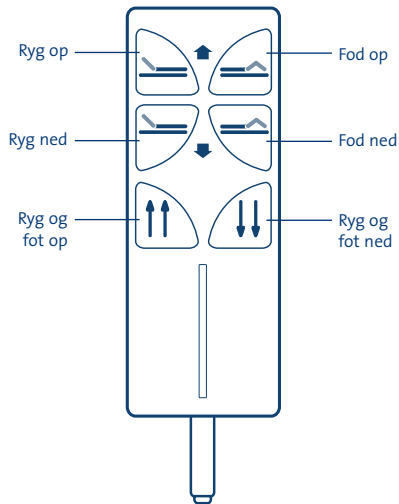


### Vigtigt!

Klemmerne trykkes fast på batteripolerne

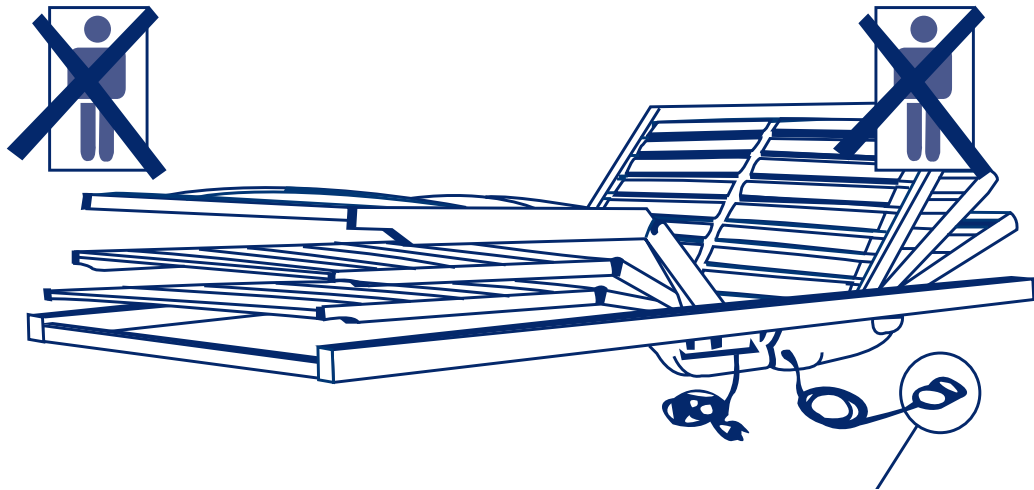
## Betjeningsvejledning

Du kan hæve eller sænke hoved- og fodenden til den ønskede position med fjernbetjeningen. Du kan også hæve eller sænke hoved- og fodenden samtidigt.



# Viktigt!

Når sengen ikke er i vandret stilling, må man under ingen omstændigheder sidde eller stå i hoved- eller fodenden!



## Indstilling af hårdhedsgraden

Senator er udstyret med en blød skulderzone for at sikre en korrekt og behagelig ligestilling. Skulle du ønske at ændre fasthedsgraden under sæde/hoftepartiet, så kan dette reguleres ved at skubbe de bevægelige plastbeslag omkring træribberne ud eller ind.

## Pleje og vedligeholdelse

Senator sengen med elektrisk indstilling kræver ingen særlig vedligeholdelse ud over almindelig rengøring. Det kan dog fra tid til anden være nødvendigt at smøre de bevægelige metaldele med tyndtflydende smøremiddel. Brug et af de godkendte smøremidler, der fås på spraydåse. Smør også delene, hvis der høres støj, når sengebunden aktiveres.

## Udskiftning af motor

Din nye Senator-seng er konstrueret til at holde i mange, mange år. Skulle der mod forventning opstå fejl, kan de fleste dele meget let udskiftes. Det er også nemt at udskifte selve motoren: Afmonter de to dækplader af plast, som holder motoren på plads (se illustrationen). Motoren er nu løsnet. Anbring den nye motor i den korrekte position, og skub dækpladerne af plast tilbage i låsepositionen.



## Strømafbrøderkontakt

Senator er forsynet med en strømafbrøderkontakt i motoren. Dens funktion er at sikre, at motoren ikke forsynes med strøm, når sengebunden ikke er aktiveret.

## Asennusohje

Senator on itsenäinen, säädettävä sänky, joka toimitetaan valmiiksi asennettuna. Sinun tarvitsee itse asentaa vain mukana toimitettavat jalat ruuveilla kuhunkin kulmaan ja painaa sivupidikkeet paikalleen kiinnikkeessä.

Sen lisäksi moottoriin asennetun varapariston navat on napsautettava paikoilleen. Varapariston tarkoituksena on varmistaa sängyn toiminta sähkökatkoksen aikanakin.

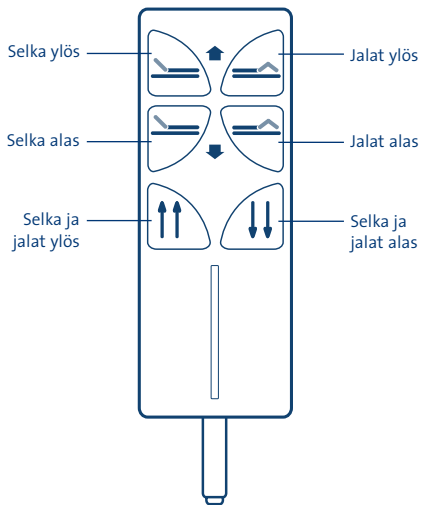


### Tärkeää!

Liittimet painetaan kiinni akun napoihin

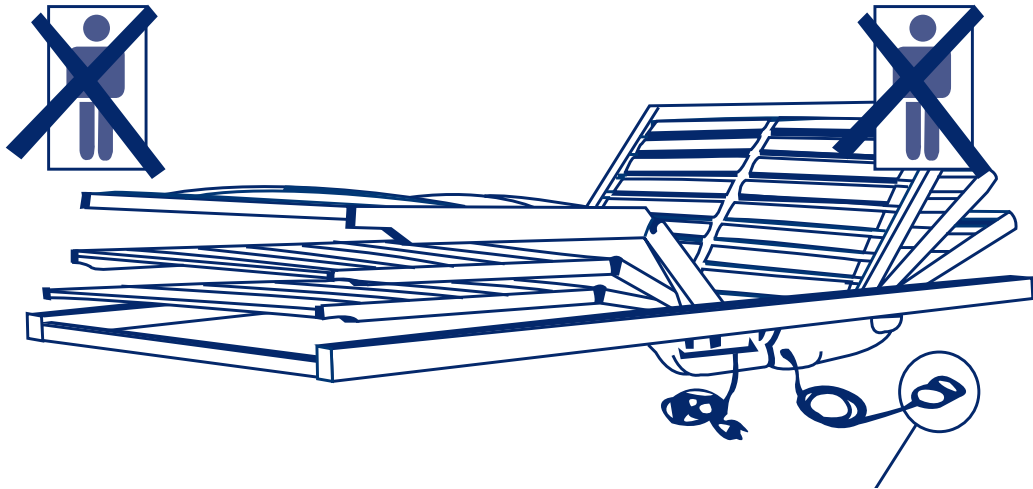
## Käyttöohje

Sängyn ylä- ja alapäätä voi nostaa ja laskea haluttuun asentoon kaukosäätimellä. Molempia päitä on mahdollista myös säätää samanaikaisesti.



# Tärkeää!

Sängyn toisessa päässä ei koskaan saa seistä tai istua silloin, kun sänky ei ole kokonaan vaakasuorassa.



## Kovuuden säätäminen

Senatorissa on pehmeä alue hartioille, mikä varmistaa oikean ja miellyttävän makuu-sennon. Jos haluat muuttaa patjan lujuutta takamuksen/lonkan tienoilla, voit säätää sitä työntämällä puusäleiden ympärillä olevia siirrettäviä muovipidikkeitä sisään tai vetämällä niitä ulos.

## Huolto ja kunnossapito

Sähkökäyttöinen säädettävä Senator-sänky ei normaalin puhdistuksen lisäksi tarvitse mitään erityisiä kunnossapitotoimia. Tästä huolimatta liikkuvat metallinivelet voi olla toisinaan tarpeen voidella notkealla öljyllä. Käytä voiteluun tunnettujen valmistajien suihkepullossa toimitettavia voiteluaineita. Nivelosat on tarpeen voidella myös silloin, kun sänkyä säädettäessä kuuluu epänormaalia ääntä.

## Moottorin vaihtaminen

Senator-sänky on tehty kestäväseen käyttöön vuosien ajan. Jos se kuitenkin jostain syystä rikkoutuu, useimmat osat on helppo vaihtaa. Myös itse moottoriyksikkö on helppo vaihtaa seuraavasti: Irrota kaksi muovipidikettä, joilla moottori on kiinnitetty paikalleen (katso kuva). Nyt moottori on irrotettu. Aseta uusi moottori oikeaan asentoon ja käännä muovipidikkeet lukitusasentoon.



## Huolto ja ylläpito

Senator-sänky ei vaadi erityistä ylläpitoa tavallisen puhdistamisen lisäksi. Metalliosat voivat kuitenkin aika ajoin kaivata voitelua. Käytä spraypullossa toimitettavaa voiteluainetta. Metalliosat on voideltava, jos alustan käytön yhteydessä esiintyy epätavallisia ääniä.

# 5 ÅRS

## REKLAMASJONSRETT\*

MOT MATERIALE- ELLER PRODUKSJONSFEIL.  
REKLAMASJONEN OMFATTER IKKE NORMAL SLITASJE.  
\*5 års reklamasjonsrett iht. forbrukerkjøpsloven.

Denna produkt har 5 års reklamasjonsrett mot  
fabrikasjonsfel på inköpsdatum.

Der ydes 5 års reklamation mod fabrikationsfejl på  
dette produkt, er gældende fra købsdatoen.

Tällä tuotteella on valmistusvikojen osalta viiden  
vuoden takuu ostopäivästä lukien.



**Wonderland AS**

Øran Vest, N-6300 Åndalsnes  
Tlf: +47 71 22 78 00, Fax: +47 71 22 78 01  
[www.wonderland.no](http://www.wonderland.no)  
[wonderland@wonderland.no](mailto:wonderland@wonderland.no)